

你好佐倉

出版人：佐倉市役所计划政策部广报课 ☎(043)484-1111 转 2275；(043)484-6103，传真：043-486-8720，网址：<http://www.city.sakura.lg.jp>
半月刊「こうほう佐倉」是佐倉市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯，除了日文版以外市役所另外还以月刊方式，定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版，在市役所网页上也可以阅读。在电话咨询时，请用日本語，无法用日本語的人，请和会讲日本語者一起询问。中国语的咨询时间是在每週周五，询问处为市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课。请多利用

平成 26 年度 (2014 年度) 保育园受理报名

如果家长因工作或者生病，没有人照顾家里的乳儿、幼儿时，可以考虑把孩子送到保育园，让孩子们得到适当的照顾及看护。欲从 2014 年 4 月开始入园者，申请报名内容与条件如下：



区域	保育园名	地址	年龄	电话
佐倉・和田	佐倉保育园	镗木町 198-3	产休完～上小学前	484-1043
	佐倉东保育园	本町 142-1	6 个月～上小学前	485-8600
	私) にじいろ保育园佐倉	白银 1-24-5	产休完～上小学前	309-7526
根郷・弥富	根郷保育园	大崎台 4-3-2	产休完～上小学前	484-4661
	马渡保育园	马渡 818-2	产休完～上小学前	498-0065
	私) さくら敬爱保育园	山王 1-9	产休完～上小学前	310-6811
白井・千代田	白井保育园	白井田 2379	产休完～上小学前	487-3006
	私) すみれ保育园	白井台 1201	产休完～上小学前	487-8468
	私) 青叶保育园	白井台 1351-3	6 个月～上小学前	461-0460
	私) 第二青叶保育园	染井野 1-21	6 个月～上小学前	462-6539
	私) おひさま保育园	王子台 4-10-1	产休完～上小学前	488-2177
	私) レイキド・インターナショナル・チャイルドケア	生谷 1515-30	6 个月～上小学前	461-3112
志津	志津保育园	西志津 4-26-1	产休完～上小学前	489-3004
	北志津保育园	井野 869-9	产休完～上小学前	487-1785
	南志津保育园	中志津 7-1-10	6 个月～上小学前	487-6245
	私) みくに保育园	下志津原 61	6 个月～上小学前	489-2002
	私) 光の子保育园	上座 1219-4	6 个月～上小学前	461-1372
	私) ユーカリハローキッズ	上座 383-1	6 个月～上小学前	488-3130
志津	私) ソラストさくら	上志津 1707-2	产休完～上小学前	463-7351
	私) みやのもりハローキッズ	宮ノ台 3-1-1	6 个月～上小学前	462-2615

【期间】2014 年 1 月 7 日 (周二) ~ 15 日 (周三)。希望在 2014 年 2、3 月入园者，也于上述期间办理申请续。
※ 1 月 13 日 (周一、假日) 不受理。

【时间】平常 9:00~17:00
周六、日 9:00~16:00

【地点】市役所 议会大楼 1 楼 参与室

【必要文件】在市役所儿童抚养支援课、各出張所及公立保育园都可以领取入园说明书。请填写好说明书内附载的入园申请书、紧急联络票、病况调查表、工作(预定)证明书、纳税证明资料及申请确认入园所需文件等，并系带母子手册、健康保险证和孩子一起来报名。※有关申请确认入园所需文件及详细说明，请查确认入园说明书之内容。

【注意事项】1 月 7 日 (周二) ~ 10 日 (周五) 及 14、15 日 (周二、三) 在各公立保育园也接受报名(需事先

预约，时间是 9:00~16:00，周六、日、假日不受理)，申请时请先把表格填写好再送件。非先后顺序而决定入园资格，请备齐必要文件再申请，敬请合作。

【询问】儿童抚养支援课 ☎484-6245

2014 年度市营自行车停车场, 定期使用的申请

- 【申请地点】各自行车停车场柜台 (市役所不受理)
- 【日期时间】12 月 1 日开始，平日上午 6:30~10:30 下午 16:00~20:00，周六、日、假日 8:00~12:00
- 【申请方法】在各自行车停车场可领取「利用手册」和「申请表格」。请以邮寄方式或持填写好的「申请表格」直接到各停车场柜台办理。邮寄地址请参考「利用手册」。

【询问】佐倉市营自行车停车场指定管理者 日本停车场工学研究会 ☎03-3597-9851

八千代市营自行车停车场使用申请

- 【申请期间】到 2014/1/13 (周一) 为止，邮戳为凭。
- 【询问】八千代市役所生活安全课 ☎047-483-1151

平成 26 年 (2014 年) 成人式

- 【日时】2014 年 1 月 13 日 (周一)，典礼时间各 30 分钟。白井、千代田地区 10:00~志津地区 11:30~佐倉、根郷、和田、弥富地区 13:30~出入场各为典礼的 30 分钟前。
- 【会场】市民音乐厅
- 【对象】1993 年 4 月 2 日~ 1994 年 4 月 1 日出生的人※通知书将预定于 12 月上旬邮寄至府上。イハ白井店的停车场 2 钟头 30 分可免费使用。有托儿所服务，利用者请于 12 月 20 日 (周五) 之前联络下列机关【询问】儿童青少年课 ☎484-6190



讯息 对您的健康有好处!!

现代社会，吃食文化不愧是化学食品、添加物料的天下。为了自己的健康，告诉您一个好消息。群集了农产不撒农药、不施化学肥料的当地青年农耕者。在每月的第二个星期天，约有 20 店铺贩卖无农药有机栽培农产品。以下为今后的活动日期，请别错过这好机会。

- 【日期】2013/12/8、2014/1/12、2/9、3/9
- 【时间】11:00~13:00 (暴风雨天中止)
- 【会场】御伊势公园 (白井市民音乐厅傍边)
- 【讯问】有机栽培农产业实行委员会 ☎377-8292



您知道吗? 可用您的银行帐户缴纳税金

缴纳税金不一定要到市役所来。可利用您的银行帐户作自动支付扣除的方式，这样不但可节省您很多的时间，并且不会错过缴纳日期。【询问】收税课 ☎484-6116



免费赠送纸门松

- 【分发期间】12 月 1 (周日) ~ 送完为止
- 【分发地点】市役所各馆的出入口及一号馆柜台、各出張所、派出所、西志津市民服务中心、佐倉市民服务中心等。免费赠送的数量有限，送完为止，敬请包涵。如果您有所需要，从市的网页上也可以下载印刷。谢谢合作。



【询问】公园绿地课 ☎484-4318



平成 26 年度 (2014 年 4 月开始) 学童保育所报名须知

【保育对象】因家长工作或者生病，放学后没有办法得到大人照顾的小学生。(原则上只限 1~3 年级生)

【报名期间】2014 年 1 月 7 日 (周二) ~ 20 日 (周一) **※请务必到希望进入的保育所，预约面谈日和面谈时间。**

【报名场所】如下一览表。请和孩子一同前来报名，需预约。现在正接受保育的儿童如果想继续利用，也一定需要报名。

【必要文件】想申请入公立保育所的人，请提出填写好的**入所申请书、工作(预定)证明书**(在市役所福祉部儿童抚养支援课、各地办事处、各学童保育所、公立保育园领取的入所说明书中附载)、**健康保险证**。私立学童保育所者，由于所需文件不同请直接各保育所询问。
【询问】儿童抚养支援课 ☎484-6245

设施名称	所在地	对象学年	询问电话	报名时间
志津儿童中心学童保育所	上志津 1764-6	1~3 年级	志津儿童中心	9 时~17 时 (周一、假日除外)
第二西志津学童保育所	西志津 7-2-1 (西志津小学校内)	1~3 年级	488-0326	
北志津儿童中心学童保育所	井野 794-1	1~6 年级	北志津儿童中心	
小竹学童保育所	ユーカーが丘 5-5-1 (小竹小学校内)	1~6 年级	487-6782	
南部儿童中心学童保育所	大篠塚 1587	1~6 年级	南部儿童中心 483-2800	
根乡学童保育所	城 454 (根乡小学校园内)	1~3 年级		
第二根乡学童保育所	城 454 (根乡小学校内)	4~6 年级		
山王学童保育所	山王 1-44 (山王小学校内)	1~6 年级	佐倉老幼之馆 486-7090	
佐倉老幼之馆学童保育所	弥勒町 229-2	1~6 年级		
佐倉学童保育所	新町 78-4 (佐倉小学校内)	1~3 年级		
和田学童保育所	直弥 59 (和田公民馆内)	1~6 年级	白井老幼之馆 487-6210	
白井老幼之馆学童保育所	王子台 6-25-1	1~4 年级		
千代田学童保育所	吉见 553 (千代田小学校内)	1~6 年级		
王子台学童保育所	王子台 5-19 (王子台小学校内)	1~2 年级	北志津保育园 14 时~17 时 (周日、假日除外)	
西志津学童保育所	西志津 4-26-1 (志津保育园内)	1~3 年级		489-1408
下志津学童保育所	中志津 4-26-10 (下志津小学校内)	1~6 年级		463-2301
南志津学童保育所	下志津原 164-2 (南志津小学校内)	1~6 年级		462-1206
井野学童保育所	井野 834 (井野小学校园内)	1~3 年级		487-1785
大崎台学童保育所	大崎台 4-3-2 (根乡保育园内)	1~6 年级		484-5199
寺崎学童保育所	大崎台 4-4-1 (寺崎小学校内)	1~2 年级		486-1106
弥富学童保育所	岩富 151 (弥富公民馆内)	1~6 年级		498-1321
白银学童保育所	白银 1-4 (白银小学校内)	1~6 年级		483-2200
佐倉东学童保育所	千成 3-4-3	1~6 年级		佐倉东保育园
内乡学童保育所	岩名 870 (内乡小学校内)	1~6 年级	485-8600	
印南学童保育所	印南 223-1 (印南小学校内)	1~6 年级	486-1537	
(私) 青叶儿童室	白井台 1351-3	1~3 年级	461-0460	9 时~17 时 (周日、假日除外)
(私) 第二青叶儿童室	染井野 1-21	1~3 年级	462-6539	
(私) すみれにこここホーム	白井台 1253-3 ※报名周六、日、假日除外	1~6 年级	487-8468 ※すみれ保育园 13 时~17 时	13 时~18 时
(私) 光之子儿童中心	上座 1148-1 ※报名周六、日、假日除外	1~6 年级	462-2654	
(私) ユーカー優都びあ	青菅 1023-6 ※报名周日、假日除外	1~6 年级	460-6700	



年末年初市内机关的停业日

12 月 28 日 (周六) ~ 2014 年 1 月 4 日 (周六)	◆公民馆◆图书馆◆市立美术馆◆市民音乐厅◆儿童中心◆老幼之馆◆青少年中心◆和田乡村馆◆市民服务中心◆地域包括支援中心◆佐倉世纪中心◆西志津交流中心◆市民公益活动支援中心◆志津交流中心◆西部・南部地域福祉中心◆佐倉新町御雛子馆◆武士宅邸、旧堀田邸、佐倉顺天堂纪念馆
12 月 28 日 (周六) ~ 2014 年 1 月 5 日 (周日)	◆市役所・出張所・派出所※在停业日需要申请户籍簿者请在市役所 1 号馆守卫室办理◆各处自动交付机服务处◆消费生活中心◆健康管理中心◆西部・南部保健中心
12 月 29 日 (周日) ~ 2014 年 1 月 3 日 (周五)	◆保育园◆学童保育所◆青年广场◆市民体育馆◆观光情报中心◆青少年体育馆◆儿童抚养支援中心◆体育资料馆◆直弥网球场◆男女平等参画推进中心

※岩名运动公园网球场 12/31 至 2014/1/3 为公休日。
在 12 月的过年过节，提存款之时请注意身围状况以免造成抢夺至危。诈欺电话别以为是他人之事下回可能是你！

年末年初垃圾收集 ... 废弃物对策课 ☎484-6149

12 月 27 日 (周五) 是今年收集垃圾的最后一天，28 日 (周六) ~ 2014 年 1 月 5 日 (周日) 为休息日。12 月 30 日及 2014 年 1 月 4 日有「可燃垃圾」特别收集日，请在早上 8:30 之前，装入指定的垃圾袋并放置规定的场所。

佐倉殡仪馆 ... ☎484-0846

营业到年底。请注意！守夜会场 31 日 (周一) 无法使用。2014 年 1 月 1~3 日为停业日，于 1 月 4 日开始营业。但是，守夜会场及太平间 1 月 3 日 (周五) 起即可使用

印旛沼日落山丘~初冬活动

- ① 初冬的大自然~稀少的冬季花朵让您带来连串的惊讶
【日期】12 月 13 日 (周五) ※※※【时间】9:30~12:00
【费用】300 日元 (包挂保险费) 谷英男先生引导讲解
【定员】15 人 (需要申请报名，先后顺序) ※※※※※
 - ② 迎春饰品~ 自作门松迎接新的一年
【日期】12 月 21 日 (周六)【时间】10:00~12:00
【费用】2000 日元 (包挂材料、指导、保险费)
【定员】10 组 (需要申请报名，先后顺序)
- ①②【询问】印旛沼日落山丘 ☎484-1011

